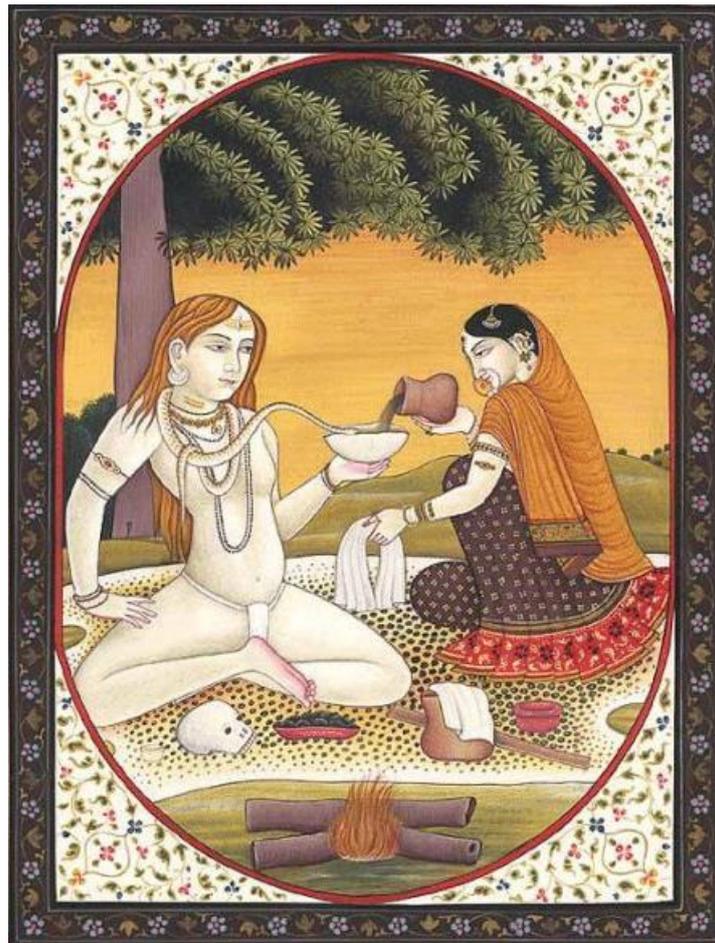


Kalabhairava Ashtakam

By Adi Shankara



Tradotto da Govinda Das Aghori

कालभैरवाष्टकम्

देवराजसेव्यमानपावनांघ्रिपंकजं । व्यालयज्ञसूत्रमिंदुशेखरं कृपाकरम् ॥
नारदादियोगिवृन्दवन्दितं दिगंबर । काशिकापुराधिनाथकालभैरवं भजे ॥१॥

भानुकोटिभास्वरं भावाब्धितारकं परं । नीलकण्ठमीप्सितार्थदायकं त्रिलोचनम् ॥
कालकालमम्बुजाक्षमक्षशूलमक्षरं । काशिकापुराधिनाथकालभैरवं भजे ॥२॥

शूलटंकपाशदण्डपाणिमादिकारणं । श्यामकायमादिदेवमक्षरं निरामयम् ॥
भीमविक्रमं प्रभुं विचित्रतांडवप्रियं । काशिकापुराधिनाथकालभैरवं भजे ॥३॥

भुक्तिमुक्तिदायकं प्रशस्तलोकविग्रहं । भक्तवत्सलं स्थितं समस्तलोकविग्रहं ।
विनिक्कणन्मनोजहेमकिंकिणीलसत्कटिं । काशिकापुराधिनाथकालभैरवं भजे ॥४॥

धर्मसेतुपालकं त्वधर्ममार्गनाशकं । कर्मपाशमोचकं सुशर्मदायकं विभुं ॥
स्वर्णवर्णशेषपाशशोभितांगमण्डलं । काशिकापुराधिनाथकालभैरवं भजे ॥५॥

रत्नशपादुकाप्रभाभिरामपादयुग्मकं । नित्यमद्वितीयमिष्टदैवतं निरंजनम् ॥
मृत्युदर्पनाशनं करालदंष्ट्रमोक्षणं । काशिकापुराधिनाथकालभैरवं भजे ॥६॥

अट्टाहासभिन्नपद्मजाण्डकोशसंततिं । दृष्टिपातनष्टपापजालमुग्रशासनं ॥
अष्टसिद्धिदायकं कपालमालिकाधरं । काशिकापुराधिनाथकालभैरवं भजे ॥७॥

भूतसंघनायकं विशालकीर्तिदायकं । काशिवासलोकपुण्यपापशोधकं विभुं ॥
नीतिमार्गकोविदं पुरातनं जगत्पतिं । काशिकापुराधिनाथकालभैरवं भजे ॥८॥

कालभैरवाष्टकं पठन्ति ये मनोहरं । ज्ञानमुक्तिसाधनं विचित्रपुण्यवर्धनं ॥
शोकमोहदैन्यलोभकोपतापनाशनम् । प्रयान्ति कालभैरवांघ्रिसन्निधि नरा ध्रुवम् ॥९॥

kālabhairavāṣṭakam

devarājasevyamānapāvanāṃghripaṃkajaṃ |
vyālayajñasūtramimduśekharaṃ kṛpākaram ||
nāradādiyogivṛndavanditaṃ digambara |
kāśikāpurādhināthakālabhairavaṃ bhaje ||1||

Saluto Kalabhairava, il signore della città di Kasi,
I cui piedi di loto sono serviti da Devendra,
Che è misericordioso e indossa la luna sulla fronte,
Che indossa un serpente come suo filo sacro,
Che indossa le diverse direzioni come vestito,
E che è adorato dai saggi come Narada.

bhānukoṭibhāsvaraṃ bhāvābdhitārakaṃ paraṃ |
nīlakaṇṭhamīpsitārthadāyakaṃ trilocanam ||
kālakālamambujākṣamakṣasūlamakṣaram |
kāśikāpurādhināthakālabhairavaṃ bhaje ||2||

Saluto Kalabhairava, il signore della città di Kasi,
Che brilla come miliardi di soli,
Che ci aiuta a superare questo miserabile oceano di vita,
Che è supremo e ha il collo blu,
Che ha tre occhi e ci concede i nostri desideri,
Che è la morte del Dio della morte,
Che ha fiore di loto come occhi, Che ha l'invincibile tridente,
E che non ha decadimento.

sūlaṭaṃkapāśadaṇḍapāṇimādikāraṇaṃ |
śyāmakāyamādi devamakṣaraṃ nirāmayam ||
bhīmavikramaṃ prabhuṃ vicitratāṇḍavapriyaṃ |
kāśikāpurādhināthakālabhairavaṃ bhaje ||3||

Saluto Kalabhairava, il signore della città di Kasi,
Che ha una lancia, una corda e un bastone come armi,
Che è di colore nero e che è la causa primordiale,
Che è immortale e il primo Dio,
Che è privo di degrado e cattiva salute,
Che è il Signore, che è un grande eroe,
E che ama lo speciale vigoroso thandava.

bhuktimuktidāyakaṃ praśastalokavigrahaṃ |
bhaktavatsalaṃ sthitaṃ samastalokavigrahaṃ |
vinikkaṇanmanojñahemakiṃkiṇīlasatkaṭiṃ |
kāśikāpurādhināthakālabhairavaṃ bhaje ||4||

Saluto Kalabhairava, il signore della città di Kasi,
Che soddisfa i desideri e che dona anche la salvezza,
Che è noto per il suo aspetto grazioso,
Che è una forma di Shiva, che ama i suoi devoti,
Che è il Dio del mondo intero,
Che assume varie forme,
E che ha un filo d'oro in vita,
Sul quale campanelli tintinnanti sono legati.

dharmasetupālakam tvadharmamārganāsakam |
karmapāśamocakam suśarmadāyakam vibhum ||
svarnaṇaśeṣapāśāsobhitāṅgamaṇḍalam |
kāśikāpurādhināthakālabhairavaṃ bhaje ||5||

Saluto Kalabhairava, il signore della città di Kasi,
Il quale sostiene il ponte del dharma nella vita,
Che distrugge i percorsi che non sono giusti,
Che ci salva dai vincoli del Karma,
Che è il signore che ci fa vergognare,
Durante il tentativo di fare le cose sbagliate,
Che ha un corpo luminoso a causa della fune d'oro,
Con campanelli legati in vari punti.

ratnaṣpādukāprabhābhirāmapādayugmakam |
nityamadvitīyamiṣṭadaivataṃ niraṃjanam ||
mṛtyudarpanāśanam karāladamṣṭramokṣaṇam |
kāśikāpurādhināthakālabhairavaṃ bhaje ||6||

Saluto Kalabhairava, il signore della città di Kasi,
Che ha i piedi ornati da la brillantezza di sandali tempestati di gemme,
Che è eterno e non ha alcun secondo a lui,
Che è il nostro Dio preferito che dona ogni cosa,
Che toglie la paura della morte dagli uomini,
E che concede loro la salvezza con i suoi terribili denti.

aṭṭāhāsabhinnapadmajāṇḍakośasaṃtatiṃ |
dr̥ṣṭipātanaṣṭapāpajālamugraśāsanam ||
aṣṭasiddhidāyakam kapālamālikādharam |
kāśikāpurādhināthakālabhairavam bhaje ||7||

Saluto Kalabhairava, il signore della città di Kasi,
Che ha i piedi ornati da la brillantezza di sandali tempestati di gemme,
Che è eterno e non ha alcun secondo a lui,
Che è il nostro Dio preferito che dona ogni cosa,
Che toglie la paura della morte dagli uomini,
E che concede loro la salvezza con i suoi terribili denti.

bhūtasamghanāyakam viśālakīrtidāyakam |
kāśivāsalokapūnyapāpaśodhakam vibhum ||
nītimārgakovidam purātanam jagatpatim |
kāśikāpurādhināthakālabhairavam bhaje ||8||

Saluto Kalabhairava, il signore della città di Kasi,
Che è il capo della società dei Bhootha,
Che concede vasta fama,
Che è il signore che giudica le buone e cattive azioni,
Di coloro che vivono a Varanasi,
Che è un esperto nella via della giustizia,
E che è eternamente vecchio e Signore dell'universo.

kālabhairavāṣṭakam paṭhanti ye manoharam |
jñānamuktisādhanam vicitrapūnyavardhanam ||
śokamohadainyalobhakopatāpanāśanam |
prayānti kālabhairavāṃghrisannidhi narā dhruvam ||9||

Coloro che leggono questo attraente ottetto su Kalabhairava,
Che è la fonte della conoscenza eterna,
Che aumenta l'effetto delle opere buone,
E che distrugge il dolore, la passione, la povertà, il desiderio e la rabbia,
Sicuramente raggiungeranno la santa presenza di Kalabhairava.